



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.24
25 February 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству, упрощению деловой
практики и развитию

Седьмая сессия

Женева, 24-27 февраля 2003 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ,
УПРОЩЕНИЮ ДЕЛОВОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

24-27 февраля 2003 года

Докладчик: **г-н Труонг Триеу Дуонг (Вьетнам)**

Введение и организационные вопросы

Выступающие:

Генеральный секретарь

Греция (от имени Европейского союза)

Таиланд (от имени Группы 77 и Китая)

Индия (от имени Азиатской группы)

Марокко (от имени Африканской группы)

Венесуэла (от имени ГРУЛАК)

Бенин (от имени НРС)

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в заявления отдельных делегаций следует направлять не позднее **пятницы, 28 февраля 2003 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8104, факс № 907 0056, тел. № 907 5655/1066

I. ВВЕДЕНИЕ

Вступительные заявления

1. **Генеральный секретарь ЮНКТАД** в своем вступительном заявлении отметил, что сроки проведения сессии Комиссии оказались удачны в том смысле, что они совпали с активизацией подготовки ЮНКТАД XI (которая будет проведена в Бразилии в 2004 году). Хотя консультации с делегациями по поводу подготовки к Конференции уже начались, сессия дала возможность усилить осмысление данного вопроса. Важный вопрос, который необходимо рассмотреть ЮНКТАД XI, - повышение сцепленности между национальными стратегиями развития и международными процессами и переговорами. Политика стран, усилившая опору на собственные силы, испытала воздействие внешних трудностей. ЮНКТАД будет уделять особое внимание своему экспертному опыту и мандату в этой области, увязке многосторонних переговоров с усилением производственного сектора.
2. Производственный потенциал - основополагающий составной элемент развития. За истекшее десятилетие многие страны так и не получили выгод от торговых переговоров: им не удалось реализовать новые возможности в силу узости производственной базы и неразвитости транспортной инфраструктуры. Необходимо анализировать производственный потенциал не только в узком смысле, но и в плане доставки товаров потребителю. Надо рассматривать как сферу производства, так и условия доставки товаров и услуг на международный рынок. Например, необходимо определить способы максимально широкого применения таких новых технологий, как электронная торговля. Это центральное направление для Комиссии.
3. Очевидно, что малые и средние предприятия МСП заслуживают первоочередного внимания. Значительная часть работы ЮНКТАД посвящена транснационализации систем производства и транснациональным корпорациям (ТНК), и внимание к МСП служит здесь необходимым дополнением. Хорошо известно, что некоторые предприятия, например "Майкрософт корпорейшн", возникли как МСП и получили кредит, предоставленный Управлением малого бизнеса Соединенных Штатов. Большая часть работы ЮНКТАД связана с изучением положительных результатов наращивания связей между крупными и малыми предприятиями и интеграции последних в мировую экономику. ЮНКТАД должна уделять первостепенное внимание выходу МСП на мировой рынок и повышению их экспортной конкурентоспособности. ТНК - не единственные участники мировой торговли: здесь важны и МСП, что обусловлено их новаторством и динамизмом. Секция по конкурентоспособности должна дать возможность рассмотрения условий, определяющих успех МСП. Необходимо придерживаться эмпирического подхода и исследовать опыт различных стран, чтобы объяснить различия в результатах их работы.

4. Он обратил внимание Комиссии на пример Камбоджи, которая, несмотря на понесенные ею огромные людские потери и почти полное уничтожение накопленных страной знаний, четко представляла себе, как двигаться вперед и наиболее полно использовать свои торговые возможности. Комиссии следует рассмотреть вопрос о том, в какой степени успешные примеры капиталовложений, развития предпринимательства и экспортной конкурентоспособности могут быть повторены и в других странах. После этого ей необходимо предложить практические решения, касающиеся транспорта и электронной торговли.

5. Необходимо сосредоточить внимание на производственном секторе и на том, с помощью чего этот сектор сможет выйти на международный рынок и предложить на нем свои товары, что связано с международными перевозками и упрощением процедур торговли. Международные перевозки сталкиваются с многими новыми проблемами, в том числе связанными с безопасностью.

6. ЮНКТАД будет уделять внимание электронной торговле, области, в которой некоторые развивающиеся страны добиваются больших успехов. Производственным секторам необходимы современные технологии, что позволило бы им наладить эффективные поставки товаров и услуг на международные рынки. Благодаря внедрению ИКТ и электронной торговли МСП становятся все более интегрированными в глобальный рынок. Такие добившиеся больших успехов страны, как Коста-Рика и Индия, дают конкретные примеры, способные помочь другим развивающимся странам в повышении своих результатов. На протяжении многих лет ЮНКТАД играла активную роль в области ИКТ и электронной торговли, и Комиссии следует рассмотреть вопрос о том, существенном вкладе, который ЮНКТАД могла бы внести на предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) и в связи с подготовкой ЮНКТАД XI. Наконец, работа Комиссии должна быть сосредоточена на подготовке ЮНКТАД XI, что само по себе не является самоцелью, и на уточнении того, какие стратегии развития могли бы повысить уровень производственного сектора и реализовать глобальные торговые возможности.

7. Представитель **Таиланда**, выступая от имени **Группы 77 и Китая** заявила, что многие страны Группы 77 обнаружили, что усилия по повышению макроэкономической стабильности либерализации торговли и расширения рыночного доступа сами по себе не служат гарантией экономического роста и развития. Без необходимой политики на микроуровне, направленной на расширение производственного потенциала страны, политика на макроуровне окажется недейственной. Повышение конкурентоспособности на национальном уровне позволяет развивающимся странам провести диверсификацию, отойдя от зависимости от экспорта нескольких сырьевых товаров и поднявшись по

лестнице знаний и технологии, что ведет к повышению доходов и позволяет добиваться большей экономии за счет эффекта масштаба производства. Для полного использования преимуществ многосторонней торговой системы необходимы конкретные усилия по укреплению производственного потенциала сектора предприятий. Крайне важно, чтобы такая политика была нацелена на сектор МСП, поскольку подавляющая часть валового внутреннего продукта (ВВП) и рабочих мест создаются МСП.

8. Она высоко оценила попытки ЮНКТАД выявить факторы, имеющие решающее значение для конкурентоспособности развивающихся стран, в число которых входит финансирование МСП, усиление связей между иностранными и местными предприятиями и поощрение исследований и разработок. Проблемные записки секретариата "Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления производственного потенциала" (TD/B/COM.3/51 и Add.1) дают замечательную отправную точку для обсуждения этой темы в порядке подготовки к ЮНКТАД XI. Группа 77 и Китай будут приветствовать последующую работу ЮНКТАД по этой теме и настоятельно призывают ЮНКТАД глубже изучить политику и программы, которые влияют на конкурентоспособность и технологическое развитие развивающихся стран. В частности, оратор подчеркнула важное значение программы ЭМПРЕТЕК в деле расширения возможностей этих стран по оказанию помощи своим МСП. ЭМПРЕТЕК заслуживает особого внимания и поддержки доноров.

9. Оратор также признала важность эффективного транспорта и упрощения процедур торговли в качестве ключевых элементов усиления участия развивающихся стран в глобальной торговле. Кроме того, эффективные транспортные услуги - это необходимое условие иностранных инвестиций. Любая программа упрощения процедур торговли должна учитывать все вопросы, обсуждавшиеся на совещании экспертов "Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле" (Женева, 25-27 ноября 2002 года). Коснувшись деятельности по упрощению процедур торговли, продолжающейся во Всемирной торговой организации (ВТО), она отметила, что содействие должно охватывать не только определение потребностей и приоритетов развивающихся стран, но и осуществление мер по упрощению процедур торговли. Необходимо также отслеживать торговые последствия недавних инициатив в области безопасности, касающихся перевозки товаров. Кроме того, как ответ на растущий спрос на перевозки "от двери до двери", развитие логистических услуг "от двери до двери" с участием местных поставщиков способно улучшить нынешние сложные процессы перевозок в развивающихся странах, прежде всего внутриконтинентальных.

10. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) служат важными инструментами достижения роста производительности труда и эффективности производства. Хотя ИКТ и электронная торговля открывают новые возможности, в частности для МСП, развивающиеся и развитые страны получают неодинаковые выгоды от ИКТ. Оратор подчеркнула возможности ИКТ, в частности Интернета, по содействию развивающимся странам и их МСП в повышении конкурентоспособности и производительности труда на основе организационных перемен, обусловленных такими технологиями. В результате ИКТ имеют высокий приоритет в программах развития многих развивающихся стран в качестве ключевого элемента расширения их участия на глобальных рынках. Однако для того, чтобы развивающиеся страны и их предприятия в полной мере использовали выгоды ИКТ и электронной торговли и включались в региональные и глобальные производственные системы, на международном, региональном и национальном уровне необходимо устранить такие препятствия, как отсутствие инфраструктуры, доступа, информированности, потенциала и нормативно-правовых и административных систем, поскольку внешнее финансовое положение некоторых развивающихся стран в ряде случаев не позволяет им инвестировать в сектор ИКТ. Она подчеркнула ту активную роль, которую секретариат ЮНКТАД по-прежнему играет в вопросах ИКТ и электронной торговли, и дала высокую оценку работе секретариата по анализу политики, предметным выражением которой стал "Доклад об электронной торговле и развитии 2000 года". Она призвала секретариат продолжить свою работу в области электронной торговли и развития в целях оказания содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке политических и деловых стратегий. Группа 77 и Китай подчеркивают центральную роль информационного общества в экономическом развитии и считают, что она должна быть отражена в повестке дня ВВИО.

11. Представитель **Марокко**, выступая от имени **Африканской группы**, отметил, что МСП играют важную роль в развивающихся странах, прежде всего в Африке, занимая доминирующее место в плане создания доходов и рабочих мест. Для устойчивого роста африканских МСП необходима здоровая макроэкономическая среда. Однако недостаток финансирования и нынешний низкий уровень технологии не позволяют МСП играть ту роль, которая отводится им правительствами стран в национальных стратегиях развития. Для роста МСП также необходимо повышение уровня людских ресурсов. Его Группа приветствует включение в программу ЭМПРЕТЕК Марокко, Уганды и Эфиопии, хотела бы, чтобы эта программа была распространена и на другие африканские страны, и выражает признательность правительству Италии за его содействие.

12. Многие страны Группы сталкиваются с транспортными проблемами. Отражение этих проблем - транспортные расходы африканских стран, составившие в 2000 году в

общей сложности 14,4 млрд. долл. США, в полтора раза выше по отношению к расходам на импорт, чем оценочные расходы других развивающихся стран. Для некоторых не имеющих выхода к морю НРС транспортные расходы достигают 60% стоимости экспорта, что создает реальные препятствия для торговли. Во многих африканских странах большие сроки транзита вызваны неразвитостью инфраструктуры, нехваткой квалифицированных кадров, обременительными процедурами и ограниченной координацией между видами транспорта. Однако использование ИКТ привело к сдвигу к лучшему в деятельности некоторых железных дорог, портов и таможенных служб, и теперь аналогичные улучшения необходимы в секторе автомобильного транспорта. Реформа и упрощение национальных процедур, региональное сотрудничество между транспортными коридорами и использование смешанных перевозок могли бы привести к существенному улучшению перевозок для развивающихся стран. Следует надеяться, что Международная конференция министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития (которая состоится в августе этого года в Алма-Ате), сыграет роль катализатора, способствующего решению проблем транзитных перевозок. При дальнейшей поддержке международного сообщества африканские страны будут и далее уделять первоочередное внимание укреплению своего транспортного потенциала и совершенствованию своей нормативно-правовой, институциональной и оперативной системы. Группа также полностью поддержала выводы Совещания экспертов "Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли".

13. Как указывается в "Докладе об электронной торговле и развитии 2002 года", объем электронной торговли в Африке по-прежнему пренебрежимо мал, хотя в африканских странах имеется реальный потенциал расширения такой торговли. Постепенно появляются возможности, и в рамках "новой экономики" Африка имеет сравнительные преимущества в таких областях, как онлайн- и оффлайн-телеуслуги и туризм. Вместе с тем оратор подчеркнул серьезные проблемы в областях телекоммуникаций, доступа, квалифицированных кадров и нормативно-правовой базы, и просил секретариат продолжить свои усилия по содействию развивающимся странам и НРС в Африке, а также их МСП в разработке и принятии необходимых электронных стратегий. Он выразил признательность секретариату за его исследования электронной торговли и ее социальных, экономических и правовых последствий, отметив региональные конференции высокого уровня по электронным стратегиям в интересах развития, и приветствовал конференцию, которая будет проведена в мае этого года в Тунисе. Он решительно поддержал предложение секретариата о включении электронной торговли в повестку дня ВВИО. Он настоятельно призвал секретариат включить в свою программу работы разработку показателей и надежных данных, которые служили бы ориентиром для

развивающихся стран при составлении электронных стратегий и давали бы количественную оценку воздействия электронной торговли и ИКТ на их экономику.

14. Представитель **Греции**, выступая от имени **Европейского союза и центральноевропейских и восточноевропейских государств, ассоциированных с ЕС, а также Кипра, Мальты и Турции**, заявила, что на сессии должна быть подчеркнута важность политики повышения конкурентоспособности МСП. Такая политика нацелена на создание благоприятных условий воспроизводства и, конкретно, на преодоление более общих сбоев рынка, с которыми сталкиваются МСП в странах ЕС, развитых или развивающихся. Макроэкономическая стабильность - необходимое условие уменьшения неопределенности, однако она недостаточна для создания экономической среды, благоприятствующей предпринимательству, инвестициям и инновациям, движущим силам не только нынешней, но и будущей конкурентоспособности. Структурные реформы необходимы для расширения пространства частного предпринимательства, активизации конкуренции, облегчения создания и роста предприятий, упрощения регламентаций и уменьшения затрат на их соблюдение, обеспечения наличия квалифицированных людских ресурсов, а также для содействия распространению новых технологий.

15. МСП сталкиваются с особыми трудностями в том, что касается доступа к информации, финансовым ресурсам, качественным людским ресурсам, а также новым технологиям, в то время как регулятивные и административные ограничения налагают на них непропорционально большое бремя. Решение этих вопросов имеет исключительно важное значение, поскольку в большинстве стран МСП составляют большинство предприятий и создают большую часть товаров, услуг и рабочих мест. Преуспевающий динамичный сектор МСП - ключевой фактор роста и процветания - как и лучшая страховка на случай непредвиденных внешних шоков.

16. Оратор напомнила о важности упрощения процедур торговли как средства расширения участия развивающихся стран в международной торговле, а также о причинах ее включения в дохийскую программу развития. Хотя все моменты проблемной записки секретариата "Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле" (TD/B/COM.3/53) полностью актуальны, упрощение документации, упрощение торговых и таможенных процедур и унификация норм и правил - все это ключевые вопросы, требующие обсуждения и решений. В контексте технического содействия программа АСОТД служит успешным примером комплексной организации таможенных операций.

17. Для того чтобы упрощение процедур торговли стало реальностью, потребуются политическая воля и заинтересованность, а также предсказуемость и стабильность на основе обязательных правил. Упрощение процедур торговли - важный элемент развития, и основанная на правилах система поможет привлечь государственные и частные средства на цели модернизации и совершенствования государственного управления и потенциала торговли. ЕС готов предоставить техническое содействие и помощь в формировании потенциала в области торговли в качестве составной части составленного ВТО пакета упрощения процедур торговли.

18. Поскольку использование и отладка программного обеспечения приобрели важную роль в плане повышения динамизма таких хозяйствующих субъектов, как индивиды, компании, группы третьего сектора и общественные объединения в развивающихся странах, использование бесплатного/открытого программного обеспечения активно пропагандируется во многих странах в качестве стратегии развития. Бразилия и Вьетнам служат двумя примерами стран, активно поддерживающих разработки, основанные на использовании бесплатного/открытого программного обеспечения.

19. Представитель **Индии**, выступая от имени **Азиатской группы**, заявила, что, хотя некоторые азиатские страны лидируют в области политики конкурентоспособности, в частности в области технологических разработок и ПИИ, усиливаются опасения по поводу того, что их пространство национальной политики сужается. Те лица, занимающиеся формированием политики, которые участвуют в международных торгово-инвестиционных переговорах, отличаются от тех лиц, занимающихся формированием политики в столице, которые решают вопросы наращивания конкурентоспособной базы местного предпринимательства. Групповое обсуждение пункта 3 повестки дня сессии должно помочь в определении такой политики наращивания конкурентоспособности, которая должна проводиться и учитываться в ходе будущих переговоров.

20. Роль Малайзии в поощрении связей между предприятиями служит прекрасным примером предоставления доступа к рынкам и технологии в Азии, и именно это стало одной из причин того, почему регион "двигается вперед". Азиатская группа надеется в скором времени ознакомиться с видеоматериалом, подготовленным секретариатом в сотрудничестве с правительствами Малайзии и Бразилии, посвященным успешным инициативам. Азиатская группа приветствует возможность политического обсуждения вопросов конкурентоспособности, а также считает необходимым, чтобы результаты обсуждения нашли реальное воплощение в действенных программах технической помощи. Хотя связи между предприятиями являются лишь одним примером, несомненно, что за следующие три дня будут найдены и другие примеры.

21. Оратор коснулась нынешнего состояния международных транспортных услуг в регионе. Хотя в регионе действует несколько первоначальных транспортных операторов, многие поставщики транспортных услуг все еще только начинают модернизацию своих объектов, оборудования и систем управления, необходимую для повышения уровня работы. Усиление региональной интеграции могло бы быть достигнуто и укреплено на основе совершенствования логистических услуг, предлагаемых национальными поставщиками услуг в целях расширения торговых возможностей и повышения эффективности транспорта. Для этого необходимо сделать акцент на усилиях по унификации транзитных и таможенных процедур, чтобы увеличить как торговлю, так и инвестиции. Ряд стран региона самостоятельно предприняли шаги по упрощению и модернизации процедур таможенной очистки. Однако унификация процедур в масштабах всего региона остается сложной задачей в силу ряда факторов, таких, как различия в географических и структурных требованиях, разный уровень развития и неодинаковые ресурсные ограничения. Ее Группа с интересом отмечает недавние итоги Совещания экспертов "Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли" и подчеркивает необходимость отслеживания последствий недавних мер в области безопасности применительно к торговле и транспорту в азиатском регионе. ЮНКТАД способна сыграть важную роль в наблюдении за развитием событий в этой области и оценки последствий работы по упрощению процедур торговли в рамках ВТО применительно к развивающимся странам.

22. Она подчеркнула важность и глобальный резонанс "Доклада об электронной торговле и развитии 2002 года". ИКТ и электронная торговля становятся все более важными для азиатской экономики. Программотехнический сектор Индии, переживающий стремительный рост и вносящий большой вклад в экономику страны, дает хороший пример для всего региона. Для того чтобы уменьшить региональное и глобальное цифровое неравенство, особенно между развитыми и менее развитыми странами, государству следует играть важную роль в создании благоприятной среды для ИКТ и роста электронной торговли, а также в разработке стратегий и политики, благоприятных для электронной торговли и развития электронного предпринимательства в масштабах стран. На совещании экспертов "Стратегии в области электронной торговли в интересах развития: основные элементы среды, благоприятствующей расширению электронной торговли" (Женева, июнь 2002 года) и на региональной конференции ЮНКТАД-ЭСКАТО для азиатско-тихоокеанского региона по стратегиям электронной торговли (Бангкок, ноябрь 2002 года) правительства стран азиатского региона поставили цель содействия развитию ИКТ и электронной торговли, а также разработке стратегий ИКТ и электронной торговли с учетом всех значимых факторов.

23. Помимо текущей работы ЮНКТАД в области электронной торговли Азиатская группа надеется на дальнейшее содействие ЮНКТАД в разработке политики и стратегии ИКТ и электронной торговли и в оценке развития электронной торговли. ЮНКТАД следует расширить масштабы своей работы в области статистики и показателей электронной торговли, а также работы по предоставлению развивающимся странам технической помощи в составлении стратегии ИКТ и электронной торговли.

24. Представитель **Венесуэлы**, выступая от имени **Группы латиноамериканских и карибских стран** (ГРУЛАК), заявила, что опыт многих стран региона показывает, что макроэкономическая политика недостаточна для расширения участия этих стран в глобальной торговле. Без расширения производственной базы предприятий, в частности МСП, страны не смогут реализовать имеющихся возможностей. Тема Совещания экспертов "Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления производственного потенциала: финансирование технологий" (Женева, октябрь 2002 года) исключительно актуальна для региона, который в настоящее время переживает экономические кризисы.

25. Одно из главных препятствий, с которыми сталкиваются предприятия региона, - трудность получения новой технологии и финансирования. Из-за неопределенности и высоких расходов финансирование со стороны частного сектора крайне скудно. Расширение производственного потенциала этих стран и повышение их конкурентоспособности должно быть главной целью ЮНКТАД XI. Работа Комиссии даст прекрасную возможность начать подготовку к Конференции.

26. За истекшее десятилетие в странах региона были проведены крупные реформы в области транспорта и инфраструктуры. Эти реформы были направлены на повышение уровня управления, дерегулирование в целях повышения конкуренции и на региональную унификацию законодательства и процедур, в частности в том, что касается приватизации и смешанных перевозок. При всей длительности и сложности процесса реформ он позволил повысить конкурентоспособность внешнеторгового сектора. Все больше правительств обращаются к частному сектору для решения вопросов управления транспортной инфраструктурой и инвестиций в целях повышения конкурентоспособности. В будущем конкуренция усилится в результате того, что глобальные транспортные логистические поставщики будут предоставлять услуги "от двери до двери". Страны должны быть готовы к такой эволюции в плане переговоров ВТО, а также в плане создания необходимой базы для результативной передачи частному сектору. Ее группа поддерживает меры безопасности, которые способствуют эффективным международным перевозкам, однако озабочены недавними инициативами в области безопасности, затрагивающими контейнерные перевозки. Поскольку такие меры

способны изменить нормальное течение торговли, ЮНКТАД необходимо и далее анализировать воздействие этих мер на развивающиеся страны.

27. Она подчеркнула возможности, открываемые ИКТ в плане расширения торговли и производственной базы предприятий, в частности МСП, не только для получения доступа к новым рынкам, но и для более эффективного повышения производительности труда. ГРУЛАК приветствует "Доклад об электронной торговле и развитии 2000 года", в котором подчеркивается важная роль ИКТ и их торгово-финансовых приложений в международных обсуждениях по различным аспектам электронной торговли и их последствия для развивающихся стран. ГРУЛАК призывает секретариат и далее активизировать свою работу по изучению связи между ИКТ и устойчивым развитием. ЮНКТАД следует и впредь предоставлять развивающимся странам содействие в формировании политики в области электронной торговли. ГРУЛАК приветствует результаты Совещания экспертов по стратегиям электронной торговли в интересах развития, помогающие развивающимся странам разрабатывать свою политику в отношении таких приоритетных областей, как формирование потенциала, нормативно-правовая база и секторальные реформы, а также в других областях. Комиссии предлагается представить материалы для существенного вклада в ВВОИ и при этом необходимым образом учитывать последствия ИКТ для экономики развивающихся стран.

28. Представитель **Бенина**, выступая от имени **наименее развитых стран (НРС)**, заявил, что предприятия играют все более важную роль не только в развитых странах, но и во многих развивающихся странах, конкретно в НРС. Глобализация требует от предприятий адаптации к международной экономической среде в плане как используемых средств, так и качества производимых товаров и услуг. В этих новых условиях повышение конкурентоспособности предприятий требует следующих важнейших шагов: создания гибкой и благоприятной нормативно-правовой базы, формирования человеческого и институционального потенциала, а также производства товаров реально конкурентоспособных по цене и качеству. Доступ к финансированию и управлению рисками - это другие важные факторы, которые необходимо учитывать, поскольку они дают предприятиям бóльшую свободу маневра, повышая производительный потенциал и расширяя номенклатуру предлагаемых товаров, а также повышая доверие к предпринимательским решениям и инициативам.

29. Транспортные системы и услуги имеют первостепенное значение для развития. Многие страны сталкиваются с существенными трудностями в выходе на международные рынки ввиду плохого состояния автомобильных и железных дорог, нехватки транспортного оборудования, а также обременительных административных процедур. Развитие смешанных перевозок с участием местных поставщиков могло бы стать

средством преодоления этих ограничений, тем самым содействуя торговле и поощряя развитие при уделении должного внимания особой ситуации прибрежных, островных и внутриконтинентальных стран.

30. Признавая возможности, создаваемые ИКТ и электронной торговлей, оратор подчеркнул цифровое неравенство между НРС и другими странами мира. Его Группа настоятельно призывает разработать план действий по развитию инфраструктуры и потенциала, с тем чтобы увеличить число стран, пользующихся плодами ИТ - экономики. Секретариату следует продолжить и активизировать свою работу в области электронной торговли и ее правовых, социальных и экономических последствий, с тем чтобы расширить участие НРС в международной торговле, и для этих усилий необходимо выделить оптимальные ресурсы.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии

31. Седьмая сессия Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве 24-27 февраля 2003 года. В течение сессии Комиссия провела _____ пленарных заседаний и _____ неофициальных заседаний. Сессия была открыта 24 февраля 2003 года г-ном Рубенсом Рикуперу, Генеральным секретарем ЮНКТАД.

B. Выборы должностных лиц (Пункт 1 повестки дня)

32. На своем пленарном заседании 24 февраля 2003 года Комиссия избрала свой президиум в следующем составе:

Председатель: Его Превосходительство Натан Ирумба (Уганда)

Заместители Председателя: Г-н Хабиб Ульд Эмет (Мавритания)
Г-н Павел Хрмо (Словакия)
Г-н Франсуа Леже (Франция)
Г-н Хулио Васкес Роке (Куба)
Г-н Эберхард фон Шуберт (Германия)

Докладчик: Г-н Труонг Триеу Дуонг (Вьетнам)

С. Утверждение повестки дня и организация работы
(Пункт 2 повестки дня)

33. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/C/COM.3/48. Таким образом, повестка дня седьмой сессии была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Повышение конкурентоспособности МСП путем укрепления производственного потенциала.
4. Эффективный транспортный сектор и упрощение процедур торговли в целях расширения участия развивающихся стран в международной торговле.
5. Стратегия электронной торговли в интересах развития.
6. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе.
7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Комиссии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комиссии.

Д. Предварительная повестка дня восьмой сессии Комиссии
(Пункт 7 повестки дня)

Е. Утверждение доклада
(Пункт 9 повестки дня)
